



Конвенция о правах ребенка

Distr.:

29 October 2009

Russian

Original:

Комитет по правам ребенка

Пятьдесят вторая сессия

14 сентября – 2 октября 2009 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Заключительные замечания: Турция

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Турции (CRC/C/OPAC/TUR/1) на своем 1427-м заседании, состоявшемся 14 сентября 2009 года (см. CRC/C/SR.1427), и на своем 1453-м заседании 2 октября 2009 года принял следующие заключительные замечания.

Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада. Комитет также приветствует письменные ответы государства-участника на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/TUR/Q/1 и Add.1) и высоко оценивает диалог с межведомственной делегацией, в состав которой входил представитель Министерства обороны.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его предыдущими заключительными замечаниями, принятыми по первоначальному докладу государства-участника 8 июня 2001 года (CRC/C/15/Add.152), и с заключительными замечаниями от 2 июня 2006 года по первоначальному докладу, который был представлен в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/TUR/CO/1).

I. Позитивные аспекты

4. Комитет в качестве позитивного аспекта отмечает заявление, сделанное государством-участником при ратификации Протокола в отношении того, что даже в случае мобилизации и объявления чрезвычайного положения лица, обязанные проходить военную службу, могут призываться лишь с 19-летнего возраста.

II. Общие меры по осуществлению

Оговорка

5. Комитет сожалеет об ограничительном характере оговорки государства-участника к Конвенции, о которой было вновь заявлено и упомянуто в заявлении, сделанном при ратификации Факультативного протокола, и об отсутствии какого-либо прогресса в вопросе ее снятия или ограничения сферы ее применения после рассмотрения первоначального периодического доклада государства-участника в 2001 году.

6. Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию относительно того, чтобы государство-участник пересмотрело свою оговорку с целью ее снятия в соответствии с Венской декларацией и Планом действий, принятыми Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года (A/CONF.157/23).

Распространение информации и повышение осведомленности

7. Комитет обеспокоен низким уровнем осведомленности широкой общественности о Факультативном протоколе.

8. В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение среди широкой общественности и среди детей принципов и положений

Ф а культативного протокола. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание борьбе с негативным отображением в средствах массовой информации детей, которые могли использоваться в ходе во е н н ы х действий.

Подготовка кадров

9. Комитет принимает к сведению информацию о том, что военнослужащие вооруженных сил и сотрудники полиции проходят подготовку по стандартам в области прав человека, включая права ребенка, но при этом он обеспокоен тем, что учебная подготовка по положениям Факультативного протокола может быть недостаточной. Кроме того, Комитет озабочен тем, что соответствующие категории специалистов, в частности лица, работающие в системе отправления правосудия, не проходят подготовку по положениям Факультативного протокола.

10. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить систему по д готовки в области прав человека военнослужащих вооруженных сил с уд е лением особого внимания положениям Протокола. Кроме того, Комитет также рекомендует государству-участнику разрабатывать программы п о ышения осведомле нности, просвещения и подготовки по положениям Протокола для соответствующих групп специалистов, работающих с дет ь ми, прежде всего для прокурорских работников, адвокатов, судей, сотру дников правоохранительных органов, социальных работников, медицинск ого персонала, преподавателей, специалистов средств массовой информ а ции, местных и районных должностных лиц. Государству-участнику пре д лагается представить информацию на этот счет в своем следующем докл а де.

Данные

11. Комитет принимает к сведению статистические данные, представленные в письменных ответах на перечень вопросов. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о числе детей, завербованных или использованных в ходе военных действий негосударственными вооруженными группировками.

12. В целях выявления коренных причин и принятия превентивных мер Комитет рекомендует государству-участнику создать централизованную систему сбора данных в целях выявления и регистрации всех находящихся под его юрисдикцией детей, которые могли быть завербованы или испол ь зованы в военных действиях. Кроме того, Комитет рекомендует государс т ву-участнику обеспечить наличие данных о детях-беженцах и детях – пр о сителях убежища, которые стали жертвами такой практики.

III. Предупреждение

Воспитание в духе мира

13. Комитет отмечает, что образование в области прав человека и воспитание в духе мира не находят достаточного места в школьных программах.

14. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить систему обр а зования в области прав человека и, в частности, обеспечить воспитание в духе мира для всех детей в школах и организовать подготовку преподав а телей по вопросам включения этих тем в программы образования для д е тей.

IV. Запрещение и смежные вопросы

Законодательство

15. Комитет, принимая к сведению положения Военного закона № 1111, запрещающие вербовку лиц в возрасте до 18 лет, обеспокоен тем, что в Уголовном кодексе отсутствуют конкретные положения в отношении преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе. Кроме того, Комитет сожалеет, что законодательство, касающееся экстерриториальной юрисдикции, не содержит положений Протокола.

16. В целях дальнейшей активизации международных мер по предупр е ждению вербовки детей и их использованию в военных действиях Комитет насто я тельно призывает государство-участник:

а) пересмотреть Уголовный кодекс и включить в него положения, прямо устанавливающие уголовную ответственность за нарушение пол о жений Факультативного протокола, касающихся вербовки и вовлечения детей в военные действия, а также включить в него определение прямого участия в военных действиях;

б) ра ссмотреть вопрос об установлении экстерриториальной юрисдикции в отношении таких преступлений, когда они совершаются л и цом, я в ляющимся гражданином государства-участника или имеющим иную связь с государством-участником, либо направлены против такого лица;

с) обеспечить соответствие всех военных уставов, руководств и других военных директив положениям Факул ь тативного протокола;

д) официально отменить Национальный закон о службе в силах обороны 3634, в соответствии с которым в случае чрезвычайного полож е ния д опускается мобилизация детей в возрасте старше 15 лет.

17. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации следующих международных договоров, которые уже получили поддержку международного сообщества:

- а) Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I);
- б) Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II);
- в) Римского статута Международного уголовного суда.

V. Защита, реабилитация и реинтеграция

Судебное преследование детей по обвинению в террористической деятельности

18. Комитет серьезно обеспокоен тем, что внесенные в 2006 году поправки в Антитеррористический закон (АТЗ), допускают возбуждение судебного преследования в отношении детей старше 15 лет в качестве взрослых в "Специальных судах по рассмотрению тяжких уголовных преступлений". Комитет, приняв к сведению информацию, полученную от государства-участника, выражает, тем не менее, озабоченность по поводу сообщения о том, что положения данного законодательства применяются по отношению к большому числу детей. Комитет особенно озабочен тем, что санкции в отношении детей могут включать пожизненное заключение, что противоречит Конвенции о правах ребенка. Он также обеспокоен сообщениями о применении АТЗ на таких основаниях, как присутствие или участие в демонстрациях и общественных собраниях.

19. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) изменить Антитеррористический закон в целях обеспечения того, чтобы дети не привлекались к судебной ответственности в качестве взрослых в "Специальных судах по рассмотрению тяжких уголовных преступлений". Детям должна быть гарантирована защита на основании стандартов отправления правосудия по делам несовершеннолетних в обычных судах, и любые судебные разбирательства должны проводиться безотлагательным и беспристрастным образом в соответствии с минимальными и детскими стандартами справедливого судебного разбирательства;
- б) обеспечить, чтобы любое определение террористических преступлений было приведено в соответствие с международными стандартами и нормами, как это было рекомендовано Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом в его докладе о посещении Турции в 2006 году (A/HRC/4/26/Add.2, пункт 90);
- в) обеспечить, чтобы дети помещались под стражу лишь в качестве крайней меры и на возможно более короткий период времени. В случае возникновения сомнений относительно их возраста молодые люди должны считаться детьми;
- г) гарантировать, чтобы дети, даже если они подозреваются в совершении террористических преступлений, содержались в адекватных условиях, учитывающих их возраст и уязвимость;
- д) информировать родителей или близких родственников о месте нахождения ребенка под стражей и разрешить контакты с ним;
- е) обеспечить адекватную бесплатную и независимую консультативную юридическую помощь всем детям;
- ж) гарантировать детям периодический и беспристрастный пересмотр вопроса об их содержании под стражей;
- з) обеспечить, чтобы содержащиеся под стражей дети имели доступ к независимому механизму подачи и рассмотрения жалоб и чтобы сообщения о жестоком, бесчеловечном и унижающем достоинство обращении с содержащимися под стражей детьми расследовались беспристрастным образом;
- и) обеспечить организацию образовательных программ и рекреационных мероприятий, а также принять меры по социальной реинтеграции всех содержащихся под стражей детей;
- к) организовать для всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних, подготовку по положениям Конвенции о правах ребенка, Факультативных протоколов к ней, другим соответствующим международным стандартам и Замечанию общего порядка Комитета № 10 (2007 год) по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних.

Помощь в области физической и психологической реабилитации

20. Комитет выражает сожаление о том, что меры по выявлению детей-беженцев и детей-просителей убежища, которые могут быть завербованы или использованы в военных действиях, являются недостаточными, а меры по реинтеграции и реабилитации таких детей – неадекватными.

21. Комитет призывает государство-участник укрепить свои механизмы по выявлению детей-беженцев и

детей – просителей убежища, которые могут быть завербованы или использованы в военных действиях, а также активизировать меры по их реабилитации и социальной реинтеграции. Такие меры должны включать тщательную оценку положения таких детей, укрепление системы имеющихся в их распоряжении консультативных правовых услуг и предоставления незамедлительной, учитывающей культурные особенности и интересы детей многодисциплинарной помощи в целях их физической и психологической реабилитации и их социальной реинтеграции в соответствии с Факультативным протоколом. Государству-участнику следует также обеспечить наличие специально подготовленного персонала в пограничных службах, а также обеспечить, чтобы в процессе принятия решений и репатриации таких детей в первую очередь учитывались их наилучшие интересы и принцип недопущения принудительного возвращения.

VI.Международная помощь и сотрудничество

Международное сотрудничество

22. Комитет, с удовлетворением отмечая активный вклад государства-участника в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предлагает государству-участнику и далее обеспечивать, чтобы его персонал был в полной мере ознакомлен с правами детей, участвующих в вооруженных конфликтах; и чтобы его военный контингент также осознавал свою ответственность и обязанности.

23. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность обращения за помощью к Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в том случае, если обнаруживаются факты вербовки или использования детей вооруженными группировками.

VII.Последующие меры и распространение информации

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности, посредством их препровождения Министерству обороны, Великому национальному собранию и Совету министров для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

25. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение представленного государством-участником первоначального доклада и принятых Комитетом заключительных замечаний среди широких слоев населения, и в особенности детей, в целях стимулирования дискуссии и повышения осведомленности о Протоколе, его осуществлении и контроля за его соблюдением.

VIII.Следующий доклад

26. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола в свой следующий периодический доклад, представляемый в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.